僑聲新聞

清韻演劇籌經費

本星期日在麥者士的戲院舉行

呂紅參加演出僑胞多購券捐助

（雲訊）本埠清韻音樂社定本月六日（星期日）下午一時，假座喜市宗街西之麥者士的戲院，舉行呂紅小姐演奏歌舞及該社男女社員奏國樂與表演粵劇大會，籌募經費，各情經載昨報，現各界僑胞以該社過去熱誠為國為僑服務，而呂紅小姐之歌喉技藝，尤為僑界所激賞，日來僑胞紛紛親到該社定購座位及樂助。聞該社之入場票除普通位先到先得外，名譽位則編定號數分座。

老僑注意偷錢扒手

（雲訊）此間最近發現有專門向老人衣袋偷錢之扒手，一位老華僑曾兩次被本星期日（九月六日）下午七時半禮邀李牧師作臨別佈道。李牧師學問淵博，言詞動人，當有一番偉論，歡迎各同道，並各界僑胞光臨，以增榮耀云。

長老會復辦培德幼稚園八號開學

（雲訊）雲埠華人長老會曾設立培德中文學校，惜地方所限一度停頓。自新樓落成後，該會決定復辦培德學校，發揚中華文化，培育德智。現招收初級小學各級新生，並定九月八日下午四時半在該會新樓開課，為輔導主生華裔易於學習，每禮拜六上午更設特別班。該班由伍明樂牧師教導，每月僅收堂費壹元。又該會幼稚園及英文班亦於同日開學。英文班於禮拜一、二、四晚七時半至九時半上課。有志向學者請從速報名

域埠長老會將開學

（域訊）本埠華人長老會附設之漢文學校幼稚園英文班，暑假期滿，定於九月八日一律開學上課，現添招各級新生，每日上課時間，幼稚園班由上午十時至十二時。漢文班午后四時半至六時。英文班時間未定。主日學班星期日上午十一時。該校開設有數十年歷史，辦理完善，成績卓著。凡有志向學者，請向那栢街華人長老會梁梅舫牧師，及那栢街八四九號李維坤女士處報名編級上課云。

保守黨議員著文頌讚匿古臣

（柯京訊）加東安省活斯托埠牛津區保守黨國會議員尼斯扶氏，昨在活斯托展望雜誌，發表「我所見聞」之論文中，頌揚備至。該文對現任郵政部長匿古臣氏之辦事精神「謂」若果皮爾遜首相之內閣，各部長均有「如匿氏之才幹，深信皮首相之政府處理國政，一是會是一帆風順，沒有困難」。

又謂：「匿氏現在政府中一身兼數職，他乃現任郵政部長，兼中央貸款房屋部長，在前任稅務部長格倫氏不幸去逝後，該職亦由匿氏兼任，直至最近委出新稅務部長，才卸下該職責。匿部長是來自加西雲高華埠。於一九六二年，一九六三年參加政治舞台，被選為雲埠中區國會議員。他原是一位名成利就的大商家。他的儀表和他敏捷辦事之精神，實令人敬佩。我（尼斯扶）在柯京就任國會議員以來，苦擬求得有內閣部長像匿部長之才幹與精神，而又能融和各黨派國會議員者，實非輕易」。查尼斯扶氏乃保守黨中健將之一，於一九五三年開始被選為牛津區國會議員至今。一九五七年出任前首相第芬碧架之國會秘書，一九五八年任為前外長考活因麟之國會秘書等職。

匿部長今日之能得到及對黨員之讚頌，自有匿部長之過人智慧及充實之條件，其熱誠為國及服務人民之精神，自亦為感動他人歌頌因素之一。

鄭榮陽總堂開會議

（雲訊）本埠鄭榮陽總堂現以有要案待商，特定期於本月六日（星期日）下午一時在該堂所禮堂召開全體職員會議，務希該堂全體職員及熱心昆仲，屆時撥冗參加，共策進行。

台灣鮮橘徵求銷售

（雲訊）駐溫哥華總領事館消悉：茲據台灣聯合產品有限公司來函，擬將台產鮮橘，（MANDARIN ORANGES）輸加銷售，請本館協助介紹當地僑公司與之接洽等語。該公司通訊為台北信箱三一〇九號，我僑胞商家有意進口上述台產鮮橘銷售者，請按址直接與該公司聯繫。

李耀宸牧師講道

（雲訊）多倫多城華人協和教會李耀宸牧師，週來到達本埠渡假，乘便致候教會並各界僑胞。今以假期將滿，週後返歸多城，本埠華人協和教會，特於

陳品乾喜酌翁賢佐宴賓

叠欽伉儷

【雲訊】本埠殷商陳品乾叠翁第八公子顯文先生，於昨廿九日下午七時半，假座西市街西人協和教堂，與城埠鄧炳章先生第六女公主鳳眉女士舉行結婚典禮，乾坤兩宅親友，均應邀參加觀禮，婚禮隆重肅穆。乾坤兩宅并於當晚九時半，假座鳥埠ROY-L TOWERS酒店，舉行盛大酒（舞）會，招待中西佳賓及親友，參加者凡三百餘人，馬龍車水，盛極一時，衣香鬢影，直至子夜。

又翌日下午六時半，陳翁伉儷，特假座新華僑酒家，虔設喜酌十席歡宴親友佳賓，宴會秩序中陳濟民先生主持，并代表主家致佈宴會意旨，隨請凌總領事楚珣致詞，善頌善禱，獲得一致讚美，繼請新家翁品乾先生致答謝詞，謙遜幽默，獲得全堂掌聲，為節省時間，僅介紹新家姑品乾先生夫人及女親家翁姑鄧熇章先生夫人起立與衆相見，宴會即在滿堂熱烈掌聲中開始。席間叠翁偕新郎輪席敬酒，新家姑偕新娘輪席奉茶，端莊大方，彬彬有禮，在座佳賓均讚美郎才女貌，佳耦天成。宴會直至八時半，始在賓主盡歡中握別。

查陳翁喜慶不忘教育，特節省筵席費，捐助華僑，文彊，大公三間僑校經費每二十元，其熱心教育，造福僑社，深獲一評。

顏賜容令千金出閣

陶陶酒家喜筵謝賓

【雲訊】本市殷商顏賜容周雪金伉儷之千金瑞雲小姐，於十五日下午八時出閣，于歸殷商黃瑞求翁之公子栢牛君，假座一街二八五五號教堂，舉行結婚禮，賀客紛臨，洋洋盛觀。顏翁伉儷特於卅日下午五時半在陶陶酒家具設喜筵酬敬，共開廿四席。首由劉煥堯翁代表主家宣佈設筵旨趣并答謝，復次介紹男親家黃瑞求翁與衆相見，復由顏賜容伉儷，暨栢牛瑞雲新夫婦，向座客敬酒。直至九時散席。

費城「中國情人節」國姐于儀出席參加

【三續】于儀小姐朗誦宋秦少游描述牛郎會織女的艷詞一首，聲調清脆動人，因此佳節留下佳話，在場觀衆不僅熱烈鼓掌，且紛紛擁至台前均以一睹富代中國美人風采為快，會中並由費城今年慶祝龍年選出的龍年皇后麥麗蘭小姐以流俐的英語講述七夕牛郎會織女的故事以及我國重情重義與勤耕勤織的古風。最後由美國總青年會聯同十二個分會贈送于儀小姐巨大「自由獨立之鐘」照片為紀念該晚晚間七夕茶點由參培進大會特製，來賓無不交口稱讚。（了完）

預測明日
太陽照耀
高溫度六五 低溫度四八

雲達戲院

【社影電光聲】

九月五日（星期六）首次放映南紅主演之古裝歌唱最巨片
㊀ 陳萬年再世姻緣 梁無相 鄭碧影 吳宮燕 陳萬年運滯被誣誣偷雞 李瑞卿吮毒拚死將命替
㊁ 恨海情花 二周瑞 南紅 嘉玲

九月六日（星期日）首次放映南紅主演之古裝歌唱最巨片
㊀ 仗義還妻 下集
㊁ 放映武俠片王女飛俠紅姑 鳳凰女 任劍輝 新馬仔二陳寶珠 全麗珍

九月七日（星期一）大日子首次放映全部歌唱民間故事哀艷巨片
㊀ 陳萬年再世姻緣 梁無相 鄭碧影 吳宮燕 陳萬年運滯被誣誣偷雞 李瑞卿吮毒拚死將命替
㊁ 恨海情花 二周瑞 南紅 嘉玲

司有限公司 燕梳業買賣事實

伍澤聯 英秀黃 所務事

408 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤聯 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭景祖 HE. 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請親臨本號或電話詢問

鍾天賜

伍澤聯

代理燕梳

代理各種燕梳 買賣實業

㊀ 近華區七年新屋。四大廳房。上車有三廳房。又有廚房浴室。自動煖氣熱水飯。廚房有抽氣機。靜中帶旺。要價一萬三千九百元。問鍾天賜

㊁ 蘭飛街跑馬場附近。五十五尺大寬四大房間。石屎米墻身。上庫另有一房。有車房。屋主購有新屋故出賣。現歡一千五百元便可成交。問伍澤森

㊂ 欲商業午華區僑胞請注意。有四廳房堅固屋急讓。自動煖氣熱水飯。西人業主遷外東。現求急讓。要價僅六千四百元。勿失良機。問鍾天賜

㊃ 尋市定和明吹街之間。接近學校和交通線。頃刻間便可達唐人街。該屋堅固實淨。有新式煖爐和自動熱水。全價九千九百元。問伍澤森

㊄ 夾乃磨及緬街有一年半及全新屋自一間。自六大廳房三大睡房。全土庫。石米墻。自動煖氣熱水近學校巴士。價格相宜。詳情問鍾天賜

㊅ 近華區七大廳房入息屋。三樓巴土庫各有廳房，廚房，浴室及水廁。二樓賃七十五元。自動暖汽熱水。近學校巴士。僅壹萬零八百元。問鍾天賜

㊆ 六大廳房新屋。全土庫。屋後接連有天台及車房雜學校及巴士軍半步落。可搭第七第十第十八及第十六號四路巴士下落。詳情問伍澤聯

㊇ 中靚住家屋。四大廳房。全土庫。自動熱水暖汽。全屋最近粉飾壹新。雜潔堅實。祇取價六千元。先交現欵壹千便得。值得看值得買。問伍澤聯

㊈ 小型雜貨店。每日生意百元以上。附近無大商店競爭。周圍皆是柏文和中上住宅。西人業主經營八九年。祇開價壹千四百元。伍澤森

㊉ 西區雜貨店不沽。位於柏文林立之區。生意每日超過百元。鋪尾有廚房浴室及兩睡房。早收市。有長批。容易管理。祇賣壹千九百元。伍澤聯

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請親臨本號或電話詢問）

㊉ 市郊小鎮餐館多間。一間日賣八十元。取價二千五百鋪尾有得住。一間日賣一百一十元。取價九千。另其他旅館多間。詳情問伍澤聯

㊉ 東區新柏文一間。八組聯房，地氈，窗帘，雪櫃等優美設備。有地方可供客停車。全樓租滿。均為尚住客。詳情請問伍澤森

華新書局

雲高華 朱健業

電工手册 精庄二元八

如何做半導体收音機張平著九毫
半導体應用線路七種張平著七毫
簡單半導体收音機實驗張平著六毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四
新式交際舞步力夫著 九毫
標準交際舞 陳奇影編 一元八
四季栽培人工種蔬大全 二元八
國音字典 七毫五
續今古奇觀 二巨册 四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂二元八
廣東點心食自製法甘瑞著六毫
中國點心陳柔第二，三集各八毫
家常湯烹調法蔣秉華著 五毫五
中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
中國抗日虎游橋戰火岩英著九毫
特務殺人滅口技倆盛立人八毫五
神秘間諜自供狀王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮沈 俠人著 一元一毫五

汪朝秘聞錄子敬著三册三元六毫
命相談奇眞事一至五集每集八毫
風水靈籤怪談東野著二册一元五
人事新語曹聚仁著 二元九毫五
金陵舊夢 容齋等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄湯亦魯一元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子一元二
慈禧外傳 吳漱溟著 五毫五
命陵殘照記陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛官雜記 宋禹著三册三元七
虎賁萬歲 張恨水著 二元
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜聞案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
遲來的鹿車 幻影著 一元三五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

歷代名人女性生活 花朵郭良惠著 一册 二元四元五三元

總統船經濟位最相宜

本公司自將克利夫蘭總統。及威爾遜總統船之經濟艙改建以來。其中之新型六人，加四人，兩人房間。極得搭客所稱許。認為最便利家眷旅行。而且票價相宜。伙食豐富。諸君如有欲迎眷來加者。請向各旅行社接洽。或照下址直接詢問。均樂於奉答。總代理大安

三藩市香港票價由叁百五十七元起。行李免費叁白五十磅。

船名 由三藩市開 由香港開
克利夫蘭總統 六月十八日 七月十日
威爾遜總統 七月十六日 八月七日
克利夫蘭總統 七月三十日 八月廿一日

QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

永利原瓦盅庄

威

請飲 百年老號

五加皮 玫瑰露酒

貨真價實 請閱各華字報

舒筋活血 有益身體

治厥齊五加皮酒 雪花玫瑰露

溫哥華 華春長公司

電話 MU 5-7410

加拿大 雲高華 南北參茸行

114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

二週年紀念

大減價 由八月廿四日起至九月五日止

大批新貨 特價平賣

The Royal Bank of Canada 加拿大皇家銀行

Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

最近

加 赤 在 港 找 換 — 五式八寸
美 赤 在 港 找 換 — 五七四寸
今日香港牌價 每百壹十八元九五

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區代屋業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賣路銀行樂意。代你辦理一切要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賣路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。親友有時若有兩個戶口。覺得較為便利的。

B. C. Collateral Ltd.

E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鐘仔，相機，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

兌換當有紙幣華青年。去本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

溫市定街京七十七號車詩押舖廣告